



Landeshauptstadt München, Direktorium  
BA-Geschäftsstelle Nord, Ehrenbreitsteiner Str. 28a, 80993 München

**Vorsitzender**  
**Fredy Hummel-Haslauer**

**Privat:**  
Riesenfeldstr. 86  
80809 München  
Tel.: 0177/ 222 40 78  
fredyhummel@t-online.de

**Geschäftsstelle:**  
BA-Geschäftsstelle Nord  
Ehrenbreitsteiner Str. 28a  
80993 München  
Telefon: 089/ 159 86 89-32  
Telefax: 089/ 159 86 89-21  
bag-nord.dir@muenchen.de  
Ansprechpartnerin: Frau Obermeier

## PROTOKOLL

der 4. Sitzung des BA 11 – Milbertshofen - Am Hart  
Wahlperiode 2014 - 2020

**am**            **Mittwoch, 10.09.2014, 19:30 Uhr**

**im**            **Kulturhaus Milbertshofen, Curt-Mezger-Platz 1,  
80809 München**

München, 29.09.2014

Beginn:                            19.35 Uhr  
Ende:                                23.16 Uhr  
Sitzungsleiter:                Herr Hummel-Haslauer  
Protokoll:                        Herr Steiner  
Anwesende:                    siehe Anwesenheitsliste  
Gäste:                              siehe Gästeliste

### Teil A - Öffentlicher Teil:

#### **1.            Begrüßung**

Herr Hummel-Haslauer begrüßt die Mitglieder des Bezirksausschusses 11 sowie alle anwesenden Gäste.

#### **1.1         Feststellung über frist- und formgerechte Ladung**

Zur Sitzung wurde frist- und formgerecht eingeladen. Die Beschlussfähigkeit wird festgestellt.

#### **1.2         Beschluss über die TO, Genehmigung des Protokolls der letzten Sitzung**

Die Tagesordnung sowie die TO-Ergänzung ist den Fraktionen zugegangen.

Herr Hummel-Haslauer bittet darum, die folgenden Punkte zur Tagesordnung zu ergänzen:

7.4.4 Verkehrskonzept für den Münchner Norden  
- Dringlichkeitsantrag der SPD-Fraktion -

7.2.1 Überarbeitung des Curt-Mezger-Platzes  
- Dringlichkeitsantrag aller Fraktionen -

Der so ergänzten Tagesordnung wird einstimmig zugestimmt.

Die Protokolle der Juli-Sitzung und des Ferienausschusses werden einstimmig genehmigt.

### 1.3 **Info-Vortrag zur Dependance für Asylbewerber in der ehemaligen Funkkaserne Frankfurter Ring**

Vertreter der Regierung von Oberbayern, des Sozialreferates (Amt für Wohnen und Migration) und der Betreiberin ORS Deutschland GmbH sind zur Sitzung erschienen und berichten über die o. g. Unterkunft.

- Die neue Dependance kann 350 Personen beherbergen. Die überbelegte Bayernkaserne soll dadurch mittelfristig entlastet werden.
- Die Unterkunft wird von der ORS Deutschland GmbH, einer privaten Betreuungsgesellschaft, betrieben. Diese erbringt jedoch nicht alle Leistungen selbst, sondern beauftragt auch Subunternehmer (Essen, Sicherheitsfirma).
- Eine 24stündige Betreuung ist gewährleistet. Mindestens 2 ORS-Mitarbeiter sind immer vor Ort, zusätzlich wird ein Sicherheitsunternehmen beauftragt. Insgesamt sind in der Funkkaserne 20 – 30 Mitarbeiter eingesetzt.

Folgende Punkte werden mit den BA-Mitgliedern diskutiert:

- Es wird angeregt, Flyer mit „FAQ“s in der Nachbarschaft zu verteilen und auch im Internet zu veröffentlichen, um Ängsten und Unsicherheiten der Anwohner/ -innen entgegenzuwirken.
- Es ist ein Wachdienst beauftragt, der auch die umliegenden Bushaltestellen im Auge behält. Damit soll verhindert werden, dass die Asylbewerber sich dort aufhalten und Alkohol konsumieren.
- Durch nonverbale Kommunikation (Comics, Piktogramme mit „Do's“ und „Don'ts“) werden die Asylbewerber auf evtl. „Fehlverhalten“ aufmerksam gemacht.
- Grundsätzlich halten sich die Asylbewerber zwischen 1 Tag und 8 Wochen in der Erstaufnahmeeinrichtung auf. Dort erfolgt die Erledigung der Formalitäten und anschließend die Weiterverteilung an andere Einrichtungen.
- Eine E-Mail-Adresse, an die evtl. Beschwerden im Zusammenhang mit der neuen Einrichtung gerichtet werden können, wird noch bekannt gegeben.
- Derzeit sind 1700 unbegleitete minderjährige Flüchtlinge in der Stadt untergebracht.

- Die Einsatzzahlen der Polizei haben sich erhöht. Insbesondere sind Körperverletzungen (innerhalb der Einrichtung), Diebstähle (außerhalb der Einrichtung) und Ordnungsstörungen (Verrichtung der Notdurft, Belästigungen) zu verzeichnen. Anregungen der Polizeiinspektion wird schnell Folge geleistet. Die Polizeipräsenz im Bereich der Einrichtungen ist unverändert hoch.

#### **1.4 Sitzungstermine 2015**

Die vorgeschlagenen Sitzungstermine werden bestätigt. Die eingebrachten Änderungsvorschläge (Januar- und Septembertermin) werden jeweils mehrheitlich abgelehnt.

#### **2. Berichte aus dem Stadtrat**

Es liegen derzeit keine Berichte vor.

#### **3. Berichte der Polizei**

Es liegen derzeit keine Berichte vor.

#### **4. Bericht des BA-Vorsitzenden sowie Antworten der Stadtverwaltung**

##### **4.1 Plenum**

- 4.1.1 Erneute Installation und Inbetriebnahme des Glockenspiels am Coubertinplatz  
Empfehlung Nr. 08-14/ E 01834 der Bürgerversammlung am 20.06.2013  
- Zwischennachricht des Referates für Arbeit und Wirtschaft -

Das Schreiben liegt den Fraktionen vor. Der genaue Ortstermin wird nochmals beim Referat erfragt und dann per Mail weitergeleitet.

##### **4.2 Bau / Umwelt**

- 4.2.1 Aufstellung einer Informationssäule am Curt-Mezger-Platz  
- Antwortschreiben des 2. Bürgermeisters -

Das Antwortschreiben wird zurückgewiesen. Mit der folgenden Begründung soll der Oberbürgermeister gebeten werden, die Entscheidung nochmals zu überdenken:

Es ist nicht nachvollziehbar, warum sich das Planungsreferat über das eindeutige BA-Votum in einem Entscheidungsfall hinwegsetzt, mit der Begründung, das Baureferat habe keine Einwendungen gehabt.

Hier stellt sich die Frage, ob ein Entscheidungsrecht für den BA überhaupt noch Sinn macht, wenn die Verwaltung doch nach eigenem Dafürhalten entscheiden kann. Zudem wird bezweifelt, dass ein Anspruch auf Aufstellung einer solchen Säule auf öffentlichem Grund besteht, wenn das gewählte Bürgergremium, das in diesem Fall ja die Öffentlichkeit vertritt, sich ausdrücklich dagegen ausgesprochen hat. Insoweit liegt durchaus ein öffentliches Interesse vor, die Säule nicht dort aufzustellen.

Beschluss (zur Vorgehensweise): Zustimmung, einstimmig

- 4.2.2 Umgehende Entfernung der Umlaufsperrern am Spielplatz Dr.-Schweninger-Straße  
Antrag Nr. 14-20/ B 00151 des Bezirksausschusses 11 vom 09.07.2014  
- Antwortschreiben des Baureferates -

Ein gemeinsamer Ortstermin soll mit dem Baureferat vereinbart werden.

- 4.2.3 GWG-Siedlung Harthof Teilbereich Süd 1. Bauabschnitt  
- Antwortschreiben des Baureferates -

Auch hier soll zur Erörterung der Situation ein gemeinsamer Ortstermin mit dem Baureferat vereinbart werden.

**4.3 Kultur / Soziales**

- 4.3.1 Hausarztsituation im Münchner Norden  
Antrag Nr. 08-14/ B 05858 des Bezirksausschusses 11 vom 09.04.2014  
- Zwischennachricht des Referenten für Gesundheit und Umwelt -

Eine Behandlung des Antrags ist voraussichtlich erst in der Sitzung des Gesundheitsausschusses im Juni 2015 möglich.

**4.4 Verkehr**

- 4.4.1 Einrichtung eines Anwohnerparkbereichs im Bereich Bad-Soden-, Vogelhart- und Schmalkaldener Straße  
Empfehlung Nr. 14-20/ E 0 0123 der Bürgerversammlung am 17.07.2014  
- Zwischennachricht des Referates für Stadtplanung und Bauordnung -

Die Bearbeitung des Empfehlung dauert voraussichtlich bis Ende des 1. Quartals 2015.

**4.5 Sonstige Berichte, Termine**

Es liegen keine weiteren Berichte vor.

**5. Aktuelle Viertelstunde, Bürgerinnen und Bürger haben das Wort**

Der Vertreter der Dankeskirche kündigt den Gottesdienst mit Einführung von Pfarrerin Anne Bickhardt und anschließendem Empfang am 26.10.2014 an.

Zudem wird über die Veranstaltungen anlässlich des Tages des offenen Denkmals am 14.09.2014 berichtet (Öffnung der Alten St.-Georgs-Kirche, Führung der EIG im Olympiadorf).

## **6. Entscheidungsfälle und Budgetangelegenheiten**

### **6.1 Gewährung von Zuschüssen aus dem Budget des Bezirksausschusses**

- 6.1.1 Budget der Bezirksausschüsse  
Evangelisches Hilfswerk München gGmbH  
Projekt „Tanzen und Körperarbeit“ ab Ende September 2014  
**- vertagt im Ferienausschuss am 13.08.2014 -**

Im Unterausschuss konnte keine Einigung erzielt werden.

Es wird Vertagung vorgeschlagen.

Beschluss (zur Vertagung): Ablehnung, mehrheitlich (15 Gegenstimmen der CSU, FW/ ÖDP und FDP))

Beschluss (volle Bezuschussung): Zustimmung, mehrheitlich (15 Gegenstimmen der CSU, FW/ ÖDP und FDP)

- 6.1.2 Budget der Bezirksausschüsse  
Männerchor Milbertshofen Riesenfeld e.V.  
Hoagart'n am 07.11.2014

Der Unterausschuss empfiehlt Zustimmung.

Beschluss: Zustimmung, mehrheitlich (1 Gegenstimme der FDP)

- 6.1.3 Budget der Bezirksausschüsse  
SprachBewegung e.V.  
Medienprojekt im Schuljahr 2014/ 2015

Im Unterausschuss konnte keine Einigung erzielt werden.

Es wird Vertagung vorgeschlagen.

Beschluss (zur Vertagung): Ablehnung, mehrheitlich (12 Gegenstimmen der CSU und der FDP)

Beschluss (volle Bezuschussung): Zustimmung, mehrheitlich (12 Gegenstimmen der CSU und der FDP)

- 6.1.4 Budget der Bezirksausschüsse  
Kulturverein Olympiadorf  
Konzert von Jugendlichen am 13.09.2014

Der Unterausschuss empfiehlt Zustimmung.

Beschluss: Zustimmung, mehrheitlich (1 Gegenstimme der FDP)

## **6.2 Entscheidungen, Behandlung von Bürgerversammlungsempfehlungen**

### **6.2.1 Entscheidung über die Projektplanung Lerchenauer Straße, Haltestelle Olympiazentrum**

Es gibt keine Einwände.

Beschluss: Zustimmung, einstimmig

### **6.2.2 Entscheidung über Sondernutzungserlaubnis Erweiterung einer bestehenden Freischankfläche in der Moosacher Str. 23**

Es gibt keine Einwände.

Beschluss: Zustimmung, einstimmig

## **7. Anträge**

### **7.1 Plenum**

### **7.2 Bau / Umwelt**

#### **7.2.1 Überarbeitung des Curt-Mezger-Platzes - Dringlichkeitsantrag aller Fraktionen -**

Es wird vorgeschlagen, dem Antrag mit folgendem Zusatz zuzustimmen:

Der vorgeschlagene Standort der Informationssäule wird abgelehnt.

Beschluss (zur Vorgehensweise): Zustimmung, einstimmig

### **7.3 Kultur / Soziales**

#### **7.3.1 Probleme in der Umgebung der Erstaufnahmeeinrichtung Bayernkaserne - Bürgeranträge -**

Eine der Antragstellerinnen hat ihren Antrag im Vorfeld der Sitzung zurückgezogen, da sich die Situation bereits gebessert hat bzw. die Bemühungen der zuständigen Stellen, die Situation für die Anwohner leichter zu machen, zustimmend zur Kenntnis genommen werden. Auch die zweite Antragstellerin ist zur Sitzung erschienen.

Da zu Beginn der Sitzung bereits ausführlich über die Asylbewerber-Problematik gesprochen wurde, wird vorgeschlagen, auf die Ausführungen der Fachdienststellen zu dem Thema zu verweisen und die Bürgeranträge zur Kenntnis zu nehmen.

Beschluss (zur Vorgehensweise): Zustimmung, einstimmig

- 7.3.2 „Auf Herz und Rampen prüfen“  
- Ergebnisse des Stadtteilchecks des Kreisjugendrings München-Stadt mit Schüler/innen der Grundschule Hanselmannstraße -

Der Unterausschuss empfiehlt, den Antrag an die zuständigen Stellen zur Prüfung weiterzuleiten.

Beschluss (zur UA-Empfehlung): Zustimmung, einstimmig

## 7.4 Verkehr

- 7.4.1 Verkehrsentwicklung für den Münchner Norden  
- Antrag Nr. 14-20/ B 00247 des Bezirksausschusses 12 Schwabing – Freimann -

Der Unterausschuss empfiehlt, den Antrag zu unterstützen.

Beschluss (zur UA-Empfehlung): Zustimmung, einstimmig

- 7.4.2 Ausweisung von Parkzonen im Olympischen Dorf  
- Bürgerantrag -

Im Unterausschuss konnte keine Einigung erzielt werden.

Es wird vorgeschlagen, dem Antrag mit folgender Änderung zuzustimmen:

Die Kurzparkbereiche sollen abschnittsweise in den genannten Straßen eingerichtet werden. Die Regelung soll werktags mo - fr von 9.00 bis 18.00 Uhr gelten. Die zulässige Parkdauer soll 3 Stunden betragen.

Beschluss (zur Vorgehensweise): Zustimmung, mehrheitlich (8 Gegenstimmen)

- 7.4.3 Verhinderung von Durchgangsverkehr im verkehrsberuhigten Bereich der Mährischen Straße  
- Bürgerantrag -

Der Unterausschuss empfiehlt Vertagung. Vor der Beschlussfassung über den Antrag soll ein Ortstermin stattfinden.

Beschluss (zur Vorgehensweise): Zustimmung, einstimmig

- 7.4.4 Verkehrskonzept für den Münchner Norden  
- Dringlichkeitsantrag der SPD-Fraktion -

Nach kurzer Diskussion wird Vertagung vorgeschlagen.

Beschluss: Vertagung, einstimmig

## 8. Anhörungen

### 8.1 Plenum

- 8.1.1 Verkauf einer städtischen Immobilie  
Moosacher Str. 11, 11a, 11b  
**- vertagt in der Sitzung am 09.07.2014 -**

Es wird vorgeschlagen, dem Grundstücksverkauf zuzustimmen.

Beschluss (zur Vorgehensweise): Zustimmung, mehrheitlich (1 Gegenstimme der FDP)

- 8.1.2 Organisation und Durchführung von Projekten von „Kunst im öffentlichen Raum“  
Antrag Nr. 08-14/ B 05731 des Bezirksausschusses 3 vom 11.03.2014  
**- vertagt im Ferienausschuss am 13.08.2014 -**

Es wird vorgeschlagen, den Ausführungen des Direktoriums zuzustimmen.

Beschluss (zum Vorschlag des Direktoriums): Zustimmung, mehrheitlich (14 Gegenstimmen der CSU und der FW/ ÖDP)

- 8.1.3 Änderung von § 23 a der BA-Satzung  
Antrag Nr. 08-14/ B 05514 des Bezirksausschusses 3 vom 14.01.2014  
**- vertagt im Ferienausschuss am 13.08.2014 -**

Es wird vorgeschlagen, den Ausführungen des Direktoriums zuzustimmen.

Beschluss (zum Vorschlag des Direktoriums): Zustimmung, einstimmig

### 8.2 Bau / Umwelt

- 8.2.1 Werbeanlagen  
1 Litfaßsäule mit nächtlicher Beleuchtung auf dem Gehweg der Parkplatzanlage  
Moosacher- / Ecke Straßbergerstraße  
**- vertagt in der Sitzung am 09.07.2014 -**

Der Unterausschuss empfiehlt, der Errichtung der Litfaßsäule zuzustimmen, jedoch ohne Beleuchtung.

Beschluss (zur UA-Empfehlung): Zustimmung, mehrheitlich (1 Gegenstimme der FDP; Anmerkung: Herr Dr. Wunderlich betont, dass er nicht gegen die Litfaßsäule sei, sondern für eine beleuchtete Litfaßsäule)

8.2.2 Bauvorhaben  
a) Hugo-Wolf-Str. 70

Der Unterausschuss empfiehlt, dem Vorhaben grundsätzlich zuzustimmen. Es soll aber vor der endgültigen Beschlussfassung ein Ortstermin stattfinden.

Beschluss (zur UA-Empfehlung): Zustimmung, einstimmig

b) Moosacher Str. 32a

Der Unterausschuss empfiehlt, dem Vorhaben grundsätzlich zuzustimmen.

Der LBK soll mitgeteilt werden, dass die immissionsschutzrechtliche Prüfung auch bei einer Neuanlage erfolgen soll.

Beschluss (zur Vorgehensweise): Zustimmung, einstimmig

Es soll eine entsprechende Neupflanzung erfolgen.

Beschluss: Zustimmung, mehrheitlich (1 Gegenstimme der FDP)

8.2.3 Erinnerungsverfahren  
Schleißheimer Str. 421 und 365 – Bushaltestellen MVG

Der Unterausschuss empfiehlt Zustimmung.

Beschluss: Zustimmung, einstimmig

8.2.4 Vollzug der Baumschutzverordnung, Bauvorhaben  
Troppauer Str. 13

Der Unterausschuss empfiehlt Zustimmung.

Beschluss: Zustimmung, einstimmig

8.2.5 Lärminderungsplanung/ Lärmaktionsplan München  
- Lärmschutz an verschiedenen städtischen Straßen  
- Aufnahme verschiedener Straßen in den Lärmaktionsplan  
Empfehlung Nr. 08-14/ E 00319 der Bürgerversammlung am 02.07.2009  
Empfehlung Nr. 08-14/ E 00589 der Bürgerversammlung am 24.06.2010

Der Unterausschuss empfiehlt, der Vorlage mit folgendem Änderungsantrag zuzustimmen:

Der BA 11 beantragt die Aufnahme der Moosacher Straße / Frankfurter Ring zwischen Anhalter Platz und Ingolstädter Straße in den Lärmaktionsplan. Dort soll wie bereits auf der Moosacher Straße zwischen Lerchenauer Straße und Anhalter Platz ein sog. Flüsterasphalt aufgebracht werden.

Begründung:

Die Moosacher Straße und im weiteren Verlauf der Frankfurter Ring gehören zu den vielbefahrenen Straßen Münchens. In diesem Bereich gibt es eine starke und fast ausschließliche Wohnbebauung. Zum Schutz der Anwohner vor Lärm ist es daher sinnvoll, dort einen Flüsterbelag aufbringen zu lassen.

Beschluss (zur Vorgehensweise): Zustimmung, einstimmig

8.2.6 Vollzug der Baumschutzverordnung, Einzelmaßnahme  
Neuherbergstr. 107 – 111

Der Unterausschuss empfiehlt, der Fällung zuzustimmen.

Beschluss (Fällung): Zustimmung, einstimmig

Beschluss (Ersatzpflanzung): Zustimmung, mehrheitlich (1 Gegenstimme der FDP)

**8.3 Kultur / Soziales**

Herr Floßmann teilt mit, dass am „18.jetzt“-Fest junger Erwachsener am 11.10.2014 Frau Pickert, Frau Zimmermann und Frau Dr. Riemer teilnehmen werden.

**8.4 Verkehr**

8.4.1 Anhörung zu einer verkehrsrechtlichen Anordnung nach § 45 StVO  
Einrichtung eines allgemeinen Behindertenparkplatzes in der Rathenastr. 74

Der Unterausschuss empfiehlt Zustimmung.

Beschluss: Zustimmung, einstimmig

8.4.2 Anhörung zu einer verkehrsrechtlichen Anordnung nach § 45 StVO  
Tonnagebeschränkung Goldmarkstraße, Reicherstorfferweg und Wiegandweg

Im Unterausschuss konnte keine Einigung erzielt werden. Nach kurzer Diskussion wird abgestimmt.

Beschluss (zur Tonnagebeschränkung): Zustimmung, mehrheitlich (7 Gegenstimmen)

8.4.3 Anhörungsverfahren für Cycling Days Radrennveranstaltung am 26.04.2015

Im Unterausschuss konnte keine Einigung erzielt werden.

Beschluss (zur Veranstaltung wie beantragt): Ablehnung, mehrheitlich (15 Gegenstimmen)

Beschluss (grundsätzliche Zustimmung mit folgender Änderung: Der BA fordert, die Route über die Brücke an der Ingolstädter Straße zu führen. Ein ungehinderter Zugang zu den Krankenhäusern muss gewährleistet sein.): Zustimmung, mehrheitlich (3 Gegenstimmen)

8.4.4 Anhörungsverfahren für München Marathon am 12.12.2014 und Trachtenlauf am 11.10.2014

Der Unterausschuss empfiehlt Zustimmung.

Beschluss: Zustimmung, einstimmig

**9. Kenntnisnahmen und Unterrichtungen**

**9.1 Plenum**

9.1.1 Zuwendungen aus dem Budget der Bezirksausschüsse; Bewilligungsbescheid ÖAG für Seniorenarbeit Milbertshofen – Am Hart; Seniorentage vom 14.10 – 17.10.2014; 1.050,- € bewilligt

**9.2 Bau / Umwelt**

9.2.1 Meldelisten Bauvorhaben

9.2.2 Baumaßnahmen der Stadtwerke München

a) Listen

b) Fernwärmeprojekt Sandbienenweg (Änderung im Terminablauf)

c) Stromprojekt Ingolstädter Straße

9.2.3 BA-Anträge zum Asiatischen Laubholzbockkäfer

- Abdruck des Antwortschreibens des Direktoriums -

9.2.4 Bauvorhaben Christoph-Schmid-Straße

- Abdruck des Genehmigungsbescheides -

9.2.5 Errichtung eines 4-zügigen Gymnasiums im Münchner Norden mit Elliteschule des Sports, 3-fach-Sporthalle, Zuschauertribüne und Freianlagen an der Knorrstraße  
Vorlagen Nr. 14-20/ V 00117

- **beglaubigte Ausfertigung** -

### **9.3 Kultur / Soziales**

- 9.3.1 Stadtteilcheck „Auf Herz und Rampen prüfen“ - Barrierefreiheit im 11. Stadtbezirk  
- Antwortschreiben des Abfallwirtschaftsbetriebes München und des Kreisverwaltungsreferates -
- 9.3.2 Flüchtlinge in der Bayernkaserne  
- Abdruck eines Bürgerschreibens -
- 9.3.3 Protokoll des 20. Treffens der Gleichstellungsbeauftragten der Bezirksausschüsse am 31.07.2014
- 9.3.4 Genehmigung der Zweckentfremdung von Wohnraum  
Troppauer Straße
- 9.3.5 Unveränderte Fortführung eines Gaststättenbetriebes  
„Olympia“, Riesenfeldstr. 58
- 9.3.6 Kindertagesstätten sonstiger Träger; Haus für Kinder Bernaysstraße 27  
Vorlagen Nr. 08-14/ V 14279  
**- beglaubigte Ausfertigung -**
- 9.3.7 Reinigungsstandards in Münchner Schulen  
Vorlagen Nr. 08-14/ V 13887  
**- beglaubigte Ausfertigung -**

### **9.4 Verkehr**

- 9.4.1 Absolute Haltverbote Feserstraße/ Buhlstraße  
- Antwortschreiben des Kreisverwaltungsreferates -

### **10. Sonstiges**

Es gibt keine Wortmeldungen.

Genehmigt



Fredy Hummel-Haslauer  
**Vorsitzender des BA 11**

Für das Protokoll

M. Steiner  
**BA-Geschäftsstelle**